

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

TITULESCU UTAZASA. Titulescu román külügyminiszter tegnap Párisból a francia Rivierára utazott. Utközben néhány órát Lyonban tartózkodott, ahol meglátogatta barátját, Herriot volt miniszterelnököt. Titulescu csak két napig marad a francia Rivierán, majd visszatér Párisba, ahonnan nyomban Bucurestibe utazik.

ALLÁSÁTÓL FELFÜGGESZTETT EGYETEMI TANÁR. A cluj-i egyetem tanácsa felfüggesztette állásától Roska Márton dr. egyetemi magántanárt, aki ellen a hadbírósg eljárást is indított. Roska Márton történelmi tanulmányt jelentetett meg Magyarországon és ezt a tanulmányt a román hatóságok az állam szempontjából sérelmesnek találták. Az egyetemi tanács által elrendelt felfüggesztés egyelőre a hatósági vizsgálat tartamára szól.

A JOBBOLDAL ÖSSZEVEREKEDETT. A keresztény nemzeti párt fővárosi szervezete az elmúlt éjjel megbeszélést tartott a Calea Grivitei levő párhelyiségében. Az ülés után az utcán a keresztény nemzeti párt tagjait megtámadták a másik jobboldali frakció emberei és parázs verekedés támadt. Hat ember súlyosan megsebesült, ezeket kórházba szállították. A támadók disszi-dens cuisták voltak.

*** JAKABFFY ELEMÉR dr. TÖRTÉNELMI ELŐADÁSA.** Jakabffy Elemér dr. a bánsági Magyar Párt elnöke, történelmi előadássorozata keretében május 16-án, szombaton este kilenc órakor a Magyar Ház nagytermében tartja legközelebbi előadását Európa politikai története Bismarcktól a bekerítési politika megindulásáig címmel.

ÖT VASUTAS KÜZDELME A NYUG-DJERT. A helybeli itélőtábla mint közigazgatási bíróság tegnap hozott döntést Lukács János, Mucsi Sándor, Sipos András, Fazekas Károly és Patai Lajos aradi vasuti nyugdíjasok perében. Ez az öt vasutas, aki csak a Boila-törvény alapján tette le a hűségköt, nem tudott eddig nyugdíjhoz jutni, mert jogosultságukat elismerték ugyan, de úgy a nyugdíjpénztár, mint a Casa Muncii vonakodik attól, hogy nyugdíjukat kiszámítsa és kiutalja. Az itélőtábla most kimondotta, hogy a nyugdíjügyet a nyugdíjpénztárnak kell elintézni.

A ZÖLD-FEHÉREK UTOLSÓ BAJNOKI MÉRKŐZÉSE. A vasárnapi sportprogram kiemelkedő eseménye a Chinezul—Juventus mérkőzés elmaradása folytán a CAT—Jiul nemzeti B-liga mérkőzés lesz, amelyet délután öt órai kezdettel a Banatul-pályán bonyolítanak le. Ez lesz a zöld-fehérek utolsó bajnoki mérkőzése és minden erejükkel győzelemre fognak törni. Az érdekesnek ígérkező mérkőzés nagy érdeklődésre tarthat számot.

ITELET ELŐTT A KOMMUNISTÁK PERE. A craiovai hadbírósg tegnap folytatta a tanúk kihallgatását Schön Márkus, Dudás József és Eberling Gyula timisoarai kommunisták perében. A tegnapi tárgyaláson a vádlottak egykori társait hallgatták ki mint tanukat, akik megismételték azt a vallomást, amelyet a timisoarai és sibui hadbírósg előtt tettek. A tárgyalás a végéhez közeledik és ma vagy holnap már ítéletre kerül a sor.

Ausztria diktátora Schuschnigg, aki győztes maradt a Starhemberg elleni harcban

Ausztriában váratlanul kormányváltás ment végbe. Már hetek óta suttogták ennek bekövetkezését, jóllehet eddig mindenkor megcáfolták. Schuschnigg kancellár azonban lassan, de tudatosan tört célja felé. Ez a cél az volt, hogy első sorban Starhemberg alkancellárt, aki titokban ellenfele volt, kiszorítsa, másodsor pedig arra törekedett, hogy a két legfontosabb tárcát, a külügyet és a hadügyet saját kezébe vegye át.

A kormány átalakítása folytán Schuschnigg most valósággal diktátori hatalomhoz jutott.

A Heimwehr hatalma megtört és Starhemberg befolyása megszűnt

Schuschnigg, aki mint kancellár eddig kultuszminiszter is volt, most átvette a külügyminisztérium és a hadügyminisztérium vezetését is.

Ezenkívül Starhemberg herceg eddigi alkancellártól átvette a hazafias front vezetését. Berger Waldenegg eddigi külügyminiszter és Starhemberg alkancellár kimaradtak az új kormányból. Így keppen a szövetségi kormányban a Heimwehr befolyása erősen meggyengült.

A külföldi laptudósítók részére kommunikét adtak ki. Ez hangsúlyozza, hogy az új osztrák kormány megalakulása nem jelenti azt, hogy a kormány és a Heimwehr között áthidalhatatlan ellentétek vannak.

Vasárnap Bécsben az utcákon politikai tüntetések voltak, amelyek után előrelátható volt, hogy most már a kormány átalakítása nem késhetik sokáig. Szombat óta a minisztertanács ugyszólván állandóan együtt van és a tanácskozások a kormány átalakításával állottak összefüggésben. Végre a szerdáról csütörtökre virradó éjszaka megtörtént a döntés. Ez általános meglepetést váltott ki, mert a valóságban sokkal nagyobb arányú, mint azt elképzelték.

A minisztertanács a kormány gyökeres átalakítása mellett döntött.

Egy Starhemberg és bizalmasai a kormányból kimaradtak, ez csak azt bizonyítja, hogy Schuschniggnek már semmi kedve nincs ahhoz, hogy magát a Heimwehrtől vezettesse.

A szerdáról csütörtökre virradó éjszaka éjjel után egy órakor Schuschnigg és Starhemberg együtt jelentek meg Miklós szövetségi elnöknel és átadták neki a kormány lemondását. A lemondást a minisztertanács mondotta ki, alig félórával előbb.

Hajnali négy órakor ment végbe Schuschnigg új kormányának kinevezése

A szövetségi elnök a lemondást elfogadta és az új kormány megalakításával ismét Schuschniggot bízta meg.

Csütörtök hajnalban félnégy órakor Schuschnigg újból megjelent az elnöknel és beterjesztette a kormánylistát, amelyet Miklós nyomban aláírt. Az új kormány tagjai a következők:

Kancellár, külügyminiszter és hadügyminiszter Schuschnigg,
Alkancellár és belügyminiszter Baar-Barenfels,
Igazságügyminiszter Hammerstein,
Közügyminiszter Pernitz,

Kereskedelemügyi és közlekedési miniszter Stockinger,

Pénzügyminiszter Draxler,
Munkaügyi miniszter Presch.

A földművelésügyi minisztert csak a délután folyamán nevezték ki Föstermayer volt miniszter személyében. Ez a kinevezés kedvező hatást gyakorolt az osztrák kizsárdák körében. Schuschnigg a délután folyamán a hazafias front vezetését is átvette, hogy ilyen formán a hazafias egyesületek és a kormány között az együttműködést biztosítsa.

Schuschnigg és Starhemberg közötti

régi ellentétek vezettek a kormány átalakításához. A tervezett kibékülést lehetetlenné tette az, hogy Starhemberg tiltakozott a Heimwehr lefegyverzése és a hazafias frontba való beolvasztása ellen. Minthogy ebben a kérdésben nem tudtak megegyezni, nem maradt más hátra, minthogy a kormány lemondjon és az új kormányból Starhemberg kimaradjon.

Starhemberg átvette a nevelésügy, valamint a sport legfőbb vezetését.

Tegnap délután már repülőgépen Rómába utazott, ahol résztvesz az olasz-osztrák labdarugómérkőzésen. Valószínű, hogy Mussolini miniszterelnöknel kihallgatáson is jelenik meg.

A Bécs lapok közül a Telegraf vezércikkben foglalkozik a kormány átalakításával. Megállapítja, hogy az eddigi kettős kancellári rendszer nem vezetett eredményre.

Hangsúlyozza a vezércikk, hogy a kormány átalakítása nem jelent sem belpolitikai, sem pedig külpolitikai változást Ausztriában. Dolfuss politikáját folytatják továbbra is.

A vidéken nyugodtan fogadták a kormány átalakításáról szóló híreket.

A Paris Soir bécsi tudósítójának jelentése szerint Berger Waldenegg volt külügyminisztert valószínűleg Ausztria római követévé nevezik ki.

A szász lobogót tüzte ki a román nemzeti ünnepen. Az erdélyi Cap községben a múlt esztendőben a május 10-iki nemzeti ünnep alkalmával Ungár Adolf szász gazda a román nemzeti zászló helyett a szász lobogót tüzte ki. Emiatt a gazda a dumbraventii törvényszék elé került, amely négyszáz lei pénzbüntetésre ítélte. Ungár Adolf felekezett és az itélőtáblán bemutatta Inculcat belügyminiszternek ebben az ügyben Rotfű Hans Ottó dr. szász képviselő beadványára adott válaszát. Ebben a miniszter közli, hogy a szász nemzeti zászló kitűzése nem volt kihágás. A tábla azonban nem vette figyelembe a miniszter véleményét és helybenhagyta az elsőfoku ítéletet.

Bevonják a száz leies ércpénzt és helyette új ezüst százásokat, valamint új ötven leies ércpénzt adnak ki

Az áprilisi fizetések kiutalásánál Clujon, mint röviden megírtuk, megütöztető keltő eset történt. A cluji tanítóképző vezetősége a pénzügyigazgatóság által kiutalt pénz között harmincezer leit kitevő hamis ércpénzt talált. Ugyanez történt a cluji tanfelügyelőségénél is, ahol a pénzügyigazgatóságtól kapott pénz között tizezer hatszáz leit találtak hamisnak. A megdöbbenést fokozta, hogy a kibontott pénztöredékeken hivatalos bélyegző volt. A különös esetet kapcsolatban Ionescu cluji pénzügyigazgató kijelentette, hogy a hamis-pénzözön megállításának egyetlen módja az összes ércpénznek a forgalomból való kivonása lenne. A közönség sokszor hamis pénzt fogadott el és ráfizetett, ezért most már azokat a pénzeket sem akarja elfogadni, amelyek az állami pénzverdéből kerültek ki, mert abban is hamisat gyanít. Ionescu igazgató azután kibontatott néhány pénzeszákot, amelyek nemrég kerültek ki az állami pénzverdéből és amelyeket az állami pecsét díszített. A kibontott zsákokból négyötfele pénz került elő, köztük olyan is, amelyet hamisnak tartanak és nem fogadnak el, pedig a pénz nem hamis. Volt közöttük olyan, amelyik csengett, ha pengették és volt olyan, amelyik

olyan hangot adott, mintha ólomból lett volna. A kétszázötven leies ércpénznél még feltűnőbb az egyes darabok közötti különbség. Ezek szerint tehát a forgalomban levő „hamis” pénzek nagy része valódi. A cluji pénzügyigazgatósághoz pedig úgy került az említett hamis pénz, hogy az aprópénz tekercseket a hamis pénzzel az egyik községbeli adóhivatal fizette be a főpénztárba. A hamis pénz átvételének megakadályozására a cluji pénzügyigazgató elrendelte, hogy az aprópénz tekercseket fel kell bontani, át kell vizsgálni és a hamis pénzt a befizető terhére meg kell semmisíteni.

A pénzügyminiszterium különben a hamis százleiesek nagy számára való tekintettel elhatározta, hogy az összes jelenlegi százleieseket bevonja a forgalomból és helyettük újabb, hetvenöt százalékos ezüsttartalmú száz leies ércpénzt bocsát ki. Az új százleies kisebb lesz, mint a jelenleg forgalomban levő kétszázötven leies ércpénz. Ezenkívül forgalomba hoznak új ötven leies ércpénzt is, amely teljesen nikkeltől készült. Az új ötvenleiesek egyenlő nagyságúak lesznek a mostani huszleiesekkel.

A Népszövetséghez fordultak panaszaikkal a csehszlovákiai sudetanémetek

Henlein Konrád a csehszlovákiai sudetanémetek vezére a Népszövetséghez beadványt intézett, amelyben a cseh hadügyminiszter egyik rendelkezése ellen emelt panaszt. A rendelet értelmében a különböző gyárak és vállalatok csak abban az esetben kapnak a hadsereg számára rendeléseket, ha tisztviselőik és munkásaik között nemzetiségre nézve ugyanaz az arányszám, mint a csehszlovák köztársaság lakossága között. Ezenkívül kötelezniük kell magukat arra, hogy az összes külföldi állampolgárokat a szolgálatból elbocsátják. A gyárak és vállalatok évnegyedekint kötelesek a hadügyminiszteriumba jegyzéket felterjeszteni, amely tisztviselőiket és munkásaikat nemzetiség és állampolgárság szerint tünteti fel. A hároméves

millió sudetanémet számára ez a miniszteri rendelet hátrányos, mivel zárt tömegben élnek és az ottani gyárak és vállalatok munkásai eddig kizárólag közülik kerültek ki. Ha pedig betartják a hadügyminiszterium rendeletét, akkor idegenből más nemzetiségű munkásokat kell odahozni és a sudetanémetek közül igen sokan elvesztik a kenyérüket. Henlein kifejti, hogy ez a miniszteri rendelkezés ellentétben áll a békeszerződéssel és a kisebbségi paktummal, ezenkívül ellentmond a csehszlovák kormányprogramnak. A sudetanémetek azt kérik a Népszövetségtől, hogy küldjön ki Csehszlovákiába vizsgálóbizottságot a panaszok részletes meghallgatására, ezenkívül érvényesítse befolyását a sérelmes rendelkezés visszavonása érdekében.

A döntő pillanatban megszólalt a lelkiismeret és a hamis tanu térdre rohadva töredelmes vallomást tett

A jugoszláviai Gador községben még 1934 december 28-án baltacsapásokkal meggyilkolták a hetven esztendőes Petz János gazdálkodót és feleségét, azután János egész lakást feldúlták. Néhány nap múlva névtelen levél alapján letartóztatták a házaspár egyetlen fiát, a harminc éves Petz Márton gabonakereskedőt, aki ellen súlyos gyanúok merültek fel, hogy meggyilkolta öreg szüleit.

Petz Márton kétségbeesetten tiltakozott a vád ellen. Elmondotta, hogy a gyilkosság napján elment szüleihez, azonban a kaput zárva találta. Míután többszöri zörgetésére sem jelentkezett senki, átmászott a kapun és bement a lakásba. Az előszobában baltacsapásoktól széttrancsolt fejjel megtalálta apját, a belső szobában pedig ugyancsak nagy

vértócsában édesanyját. Azonban a vizsgálat során különösen terhelően vallott ellene három tanu. Ezek Rohn Márton órásmester, Fazekas János és Weisz Máttyás napszámosok.

A hosszú vizsgálat befejezése után a szabadkai törvényszék most tartotta meg a főtárgyalást. Ezen Rohn a szemébe mondta Petz Mártonnak a szülőgyilkosság vádját. A törvényszék erre ugyanatározott, hogy kimegy a helyszínere a gyilkosság rekonstrukciójára. Rohn Mártont odaállították az általa jelzett helyre, hogy mondja el megfigyeléseit. Rohn hirtelen egész testében remegni kezdett, a hangja elcsuklott, odarohant a megbilincselte Petz Mártonhoz, térdre esett előtte és sirva kérlelte:

— Bocsásson meg, Petz ur, hogy ár-

Vásárigazolvány

a Budapesti Nemzetközi Vásárra 120 leierért
a Déli Hírlap kiadóhivatalában kapható
Utólagos vizum kétessfél pengőért!
50 százalékos utazási kedvezmény!
Felutazás május 18-ig, visszautazás május 8-tól
május 28-ig

hatlanul megvádoltam szülői meggyilkolásával. Nem maga a gyilkos!

A bíróság és a falu összesereglett lakossága csodálkozva hallgatta ezeket a szavakat.

— Kicsoda hát a gyilkos? — kérdezte a tárgyalási elnök.

— Weisz Máttyás.

Erre a bíró a meglepett Weiszhoz fordult, aki rövid habozás után beismerte, hogy valóban ő követte el a rablógyilkosságot. A továbbiak során kiderült, hogy

Rohn valóban végignézte az öreg Petz meggyilkolását, de a hatóságok előtt Weisz helyett Petz Mártont nevezte meg gyilkosnak. A bíróság azonnal elrendelte Weisz Máttyás megbilincselését, de megbilincseltek Rohn Márton koronatanut, valamint a másik terhelő tanut, Fazekas Jánost is.

Ezek után az ügyész Petz Mártonnal szemben elejtette a vádat, a bíróság pedig felmentő ítéletet hozott. A meghurcolt Petz Mártont szabadon bocsátották,

Ma hangzik el az ítélet

a sinaiai diáktüntetés vádlottai ügyében a brasovi hadbíró előtt

A brasovi hadbírósg a sinaiai állomáson lefolyt diáktüntetés bünyüének tegnapi főtárgyalásán befejezte a bizonyítási eljárást. A tegnapi tanak sorában kihallgatták még Ionescu Nae tanárt, aki a diákok szolidaritásával kapcsolatban ezeket mondta: Az egyház elítéli azt, aki ellenségét megöli. De háboruban elkövetett gyilkosságért az egyház senkit el nem ítél. Háboruban az ellenfelek hazájuk érdekeit képviselik és ha ezért harcolva valakit megölik, akkor sajnálom a tettemet, de ugyanakkor hős is vagyok és az egyház nem ítél el. A diákok szolidaritását helyesnek találta, de hangoztatta, hogy ezzel még nem mondott véleményt, vajjon a vádlottak hibát követtek-e el

vagy sem. Ionescu tanár végül kijelentette, hogy jelenleg a diákok kilencven százaléka a jobboldal vizében evez.

A bizonyítási eljárás befejezése után Raica őrnagy, katonai ügyész kezdte meg vádbeszédét. A vád bizonyítottnak látta a diákok tüntetését és azt, hogy a diákok éltették Duca gyilkosait. Ezért büntett feldicsérese címén kérte a Marzescu-rendtörvény alkalmazását, amely hat hónaptól két évig terjedhető büntetést ír elő. Ugyanakkor kérte, hogy a hadbírósg ítéljen meg harmincezer lei kártérítést az állam javára. A vádbeszéd után Marin Vasile védőügyvéd mondotta el védőbeszédét. Valószínű, hogy a perbeszédnek ma véget érnek és a hadbírósg még ma kihirdeti ítéletét.

A spanyol kommunisták meg akartak egy ezredet lincselni és amikor ez nem sikerült, felgyújtották a házát

Spanyolországban a zavargások és kilengések nemhogy szünnének, hanem egyre nagyobb méreteket öltenek. Valenciában tegnap egy csapat munkást, akik a tüntetők által megrongált templom kijáratán dolgoztak, a kommunisták revolverrel támadtak meg és elűzték. Egy munkást a revolvergolyók megöltek. A kommunisták azután a templomot felgyújtották. Ezenkívül felgyújtották még a Santa Juan és a Santa Catalina templomokat, a városházát és a polgármester házát. Egy kolostort, amely a város falain kívül emelkedik, kirabolták. A rendőrség a zavargókkal szemben tehetetlen volt és csak a katonaságnak sikerült azokat szétkergetni, akkorára azonban polkoi munkájukat már elvégezték.

Azokban a kommunisták kikiáltották az általános sztrájkot. A nemzeti érzelmi munkásság azonban dolgozni akart és ennek folytán a két csoport között véres összetűzésre került a sor. Egy személyt megöltek, egyet pedig életveszélyesen megsebesítettek. Curvo tartalékos ezredes meg akarta a tüntetőket ijeszteni és több riasztó lövést adott le. Egyik golyója véletlenül megölt egy járókelőt. A kommunisták erre az ezredest meg akarták lincselni, de a rendőrség segítségére

sietett az ezredesnek. A kommunisták a rendőrökre támadtak, lövöldözés keletkezett és számos sebesültet kórházba kellett szállítani. Később a kommunisták felgyújtották Curvo ezredes házát, mely teljesen leégett, mivel a tüntetők a tüzoltókat megakadályozták az oltásban.

Magyar könyvujdonságok!

A Déli Hírlap előfizetőinek kedvezmény!

Milne: Micsoda négy nap
Enczi: Százezer ember
Forró: Az agglegény
Karinthy: Nevető betegek
Bárdos: Uralkodók és komédiások
Sieburg: Robespierre
Neubauer: Mi közöm hozzá?
Hobart: Lámpák a sötétben
Lázár: Palesztina

Ijúsági, mesés és képeskönyvek

Kaphatók a

CULTURA

könyvkereskedésben

Timisoara IV., Bulev. Carol 16.

Telefon: 15-07

Mussolini és Hitler megegyezése ma közelebb áll, mint valaha

Genfben elült a harci zaj. A Népszövetség tanácsülését elhalasztották június közepére, a delegátusok pedig hazaszéledtek. Annál lázasabban indult meg azonban a diplomáciai tevékenység. A párisi Oeuvre című lap szerint

Olaszország jelenleg azon fáradozik, hogy Magyarországot, Ausztriát, Svájcot és Albániát rábírdja a Népszövetségből való kilépésre, amennyiben június 15-ig a szankciók megszüntetése ügyében nem jön létre megegyezés.

Egyidejűleg a lap azt a hírt is közli, hogy a berlini olasz nagykövet tegnap megjelent Neurath báró külügyminiszternél és hivatalosan közölte vele Abesszínia bekebelezését. Ugyanakkor hangsúlyozta az olasz követ, hogy Olaszország támogatni fogja Európában Németország részére a jóvátételt abban az esetben, ha Németország Abesszínia bekebelezését elismeri.

Olaszország genfi magatartása Franciaországot súlyos elhatározások elé állították. Párisban egyre világosabban látják, hogy Genf és Róma ellentéte komoly akadályokat gördít a francia diplomácia munkája elé és végveszéllyel fenyegeti az együttes biztonságról kialakult francia elgondolást.

A félhivatalos sajtó gondterhesen itéli meg a jövőt és európai bonyodalomtól tart. A lapok sajnálkozásukat fejezik ki azon, hogy Franciaország belpolitikai okok miatt nem tud határozott álláspontot elfoglalni.

A Temps szerint Olaszország Abesszínia bekebelezésével súlyos politikai hibát követett el. Viszont Genfet is súlyos hibák terhelik. A Népszövetség mai időben nem mutatkozott eléggé rugalmasnak. Ha Olaszország a Népszövetségből nem is lép ki véglegesen, tartani lehet attól, hogy Mussolini a tanácskozásokra mindaddig nem küld megbízottakat, amíg a Népszövetség nem változtatja meg magatartását.

A francia lapok véleménye szerint Olaszország és Németország között a megegyezés lehetőségére sohasem volt olyan nagy, mint jelenleg.

A francia kormány álláspontja nem határozott. Ugyanis Sarraut-kormány nem akar olyan kötelezettségekbe belemenni, amelyeket a június elsején megalakuló Blum-kormány esetleg nem vállal. Francia politika körökben felmerült az a terv, hogy létre kell hozni a Földközi-tengeri paktumot. Ez a paktum ugyanis alkalmas lenne arra,

hogy Olaszország elől a Földközi-tengeren elzárja a további terjeszkedés útját.

A paktum aláírói egyben köteleznék magukat kölcsönös segítségnyújtásra arra az esetre, ha Olaszország bármelyiküket megtámadná.

Egyben garanciát is vállalnának az aláírók a status quo fenntartására.

Berlinben Hitler birodalmi kancellár Neurath báró külügyminiszter jelenlétében fogadta Phipps berlini angol nagykövetet. A kihallgatáson elsősorban az angol kérdőívről volt szó, amelyet Anglia kormánya Németország béketervével kapcsolatban nyújtott át a múlt héten. Szóba került azonban az olasz-abesszín viszály ügye is.

Az angol közvéleményt és a parlamentet is állandóan foglalkoztatja a kelet-afrikai ügy. Baldwin miniszterelnök közölte az alsóházban, hogy a kormány semmiféle összeköttetésben nem áll Hailé Szelasszié abesszín császárral. Ha szükség lesz rá, hogy érintkezésbe lépjen vele, azt a palesztinai főmegbízott útján fogja tenni.

Egyelőre még nem lehet tudni, hogy a négus meddig marad Jeruzsálemben. Kijelentette, hogy ellátogat Genfba, onnan pedig Londonba megy, ahol letelepszik.

Az angol kormányt meglehetősen idegesíti az, hogy a volt császár bejelentette azt a szándékát, hogy hosszabb időre Londonba megy.

Megérkezett Debreczeni István református lelkész, akit nem az vonzott ide, ami van, hanem az, ami nincsen

Igaz szeretet, őszinte ragaszkodás, lelkesedés és tiszta öröm fogadta tegnap este a timisoarai főpályaudvaron Debreczeni Istvánt, a helybeli református egyházközség új vezető lelkészét. Debreczeni Istvánt, aki a felesége és két fia társaságában Satumareről csütörtökön este háromnegyed hatkor érkezett meg városunkba, a pályaudvaron a teljes számú presbitérium, valamint a hívek nagy serege fogadta. A fogadtatás az első osztályú váróteremben ment végbe. Tóth Benjámint főgondnok köszöntötte Debreczeni Istvánt és rámutatott arra, hogy új munkahelyén több dolog és több nehézség vár rá, mint eddigi helyén, mivel itt nagyobb az általános nyomor és több a gyógyításra váró seb. Biztosította azonban, hogy munkájában a presbitérium mindenkor őszintén és hathatósan fogja támogatni.

Kiss Károlyné, a református nőszövetség elnöknője, Debreczeni Istvánnal üdvözölte szeretettel és piros rózsacsokrot nyújtott át neki.

Debreczeni István az üdvözlésre adott válaszában kijelentette, hogy Timisoara egy vár, olyan vára a református szíveknek, amelyet be akar venni. Nem az vonzotta ide, ami van, hanem az, ami nincsen, mert csak ebben lát a maga számára gazdag működési terepet. A maga részéről mindent elkövet, hogy a timisoarai református egyházközséget felvirágoztassa. Ugy látja, hogy ebben a városban nyílt szívű emberek várták,

donba megy.

Az angol kormány természetesen ezt nem gátolja meg, azonban semmiképpen nem fogja megengedni, hogy Hailé Szelasszié az angol fővárosban nagyobb arányú tevékenységet fejtsen ki.

Az angol alsóházban Fleche képviselő azt kérdezte a kormánytól, hogy Abesszínia független császárság-e még? Simon belügyminiszter mint a kormány parlamenti képviselője válaszában kijelentette, hogy az angol kormány Abesszínia-ban egyelőre csak azt a változást ismerheti el, hogy az ország területének nagy része olasz katonai megszállás alatt áll.

Baldwin angol miniszterelnök tegnap a konzervatív nők nagygyűlésén szintén nyilatkozott a nemzetközi helyzetről. Kijelentette, hogy Anglia külpolitikájának továbbra is alapja a népszövetségi alapokmány. Azonban — mondotta — a gazdasági megtorlások nem lehetnek hatásosak, ha az Egyesült Államok, Németország és Japán nem tagja a Népszövetségnek.

Őszkor valószínűleg sor kerül a Népszövetség módosítására. A módosításnak olyannak kell lenni, hogy ezek az államok belép-hessenek a Népszövetségbe.

A megtorló intézkedések nem jelenthetnek sikert, ha valamennyi állam nem hajlandó a háború kockázatát is vállalni.

Vajjon megkapja a nő a politikai jogokat!

A nőnek ahhoz, hogy helyzete megjavuljon, sokat kellett harcolnia és az elért győzelmek arra jogosítanak, hogy optimizmussal tekintsünk jövője elé.

Azonban sokkal hevesebb az a harc, amellyel a nő saját gyengesége ellen folytat! Mert jaj! Az a szó, hogy „gyenge nem” nemcsak üres mondás! Elég egy egészen kis egyen súlymegbomlás az ovariális mirigyek működésében, hogy minden energia és állhatóság helyét adjon a legsúlyosabb lelki depresszióknak. Nemcsak a klimakterium (változó évek), amely végzetes időszakot jelent a nő életében, de egy makacsabb menstruáció is már fejfájást, hevüléseket és hányingert idéz elő, lassan és fokozatosan felől-ve minden ellenállást.

Az amerikai „Menoklin”-gyógyszer fejedezése fontos szakaszt alkot az orvostudomány történetében, mert hála ezen szernek a fent felsorolt morbid jelenségek mind gyógyulást találnak, viszont a fizikai szenvedések súlya alatt kimerített nő általa sikerrel küzdhet a viszontagságok ellen.

„Menoklin” kapható: Császár E. gyógyszer-tárában, Bucuresti, Calea Victoriei 124, vagy 125.— lei utánvét mellett.

Megdrágul az utazás az új vasuti díjszabásban

Az új vasuti menetrenddel egyidejűleg a vasutnál új menetdíj is lép életbe. Az új menetdíj a multtal szemben megszorítást tartalmaz a fürdőjegyeknél. A fürdőjegyek — miként eddig — ezentul is május 15-től október 1-ig érvényesek, azonban az eddigi 50 százalékos kedvezmény helyett az engedmény csak 25 százalékos. Ez csak abban az esetben érvényes, ha valaki legalább nyolc napig tartózkodik a fürdőhelyen. Azokon a napokon, amelyek a hétfői jegyek érvényesek, a fürdőhelyekre 50 százalékos kedvezménnyel lehet utazni, azonban ezeknek a jegyeknek az érvényessége csak addig tart, mint a rendes hétfői jegyeké. Az új menetrendben a Bácságban a következő fürdőhelyeket ismeri el: Buzias, Ada-Kaleh, Lipova, Bocsa-montana, Baile Herculane.

Érdekes újítás az új vasuti díjszabásnak a zónarendszer. 200 kilométerig harmincnyolc, 201—700 kilométer között ötven, 701—1100 kilométer között harminc és 1001—1500 kilométer között tíz zóna lesz. A zónák díjszabása egységes. Egy zóna a III. osztályban 8 lei, a II. osztályban 12 lei és az I. osztályon 16 lei. Az utas annyi zónát fizet, amilyen hosszú távolságra utazik. Ezenkívül minden jegyre repülőbélyeg jön és pedig a III. osztályra 1, a II. osztályra 2 és az I. osztályra 3 lei. A Rapid-vonatokon ezenkívül még külön helyjegyet is kell venni, amelyeknek ára osztály és távolság szerint 20 és 100 lei között váltakozik. Az új menetdíj tehát az utazást megdrágítja. A menettérítijegyeknél azonban az eddigi 20 százalék helyett 25 százalék a kedvezmény. Menettérítijegyeket csak megyebeli községekből adnak ki a megye székhelyére. A hétfői jegyeknél a kedvezmény 20 százalék. Ezek szombat éjjeltől hétfő éjjelig, ha hétfő ünnepnap, ugy kedd éjjelig érvényesek.

Azonkívül bizonyos állomásokra ugynevezett turistajegyeket is adnak ki. Hogy ez a kedvezmény milyen arányú lesz, erre vonatkozólag még nem történt rendelkezés. Turisztikai helyek a Bácságban: Oravita, Sasca-montana, Resita. Turisztikai helyek többek között még Arad, Bucuresti, Cernauti, Targul-mures, Odorhei, Bistrita, Blaj, Turnu-severin és más városok. Hogy Timisoarát miért hagyták ki, az talány. Mindazokat a gyógyfürdőket, klimatikus helyeket, valamint turisztikai állomásokat, amelyekre kedvezményes jeggyel lehet utazni, a vasut külön jegyzékben fogja kiadni.

ROMI RÖRDETÉSERE
LEGALKALMASABB
A DELI HIRLAP

A IV. ker., Bulev. Carol 13 (Wonka-házban)

Butorüzletet nyitottam.

Raktáron kizárólag
aradi Schleiflackbutorok
kombinált nappali, gyermek, uri és
elsőszobák, valamint konyhabutorok
a legújabb divalaszineken.

Olcsó árak! Pontos kiszolgálás!
Stefan Kurecska

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK.

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyed-
évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-
évre 160, félévre 300 egész évre 600 lei.

Natóságoknak, közhivataloknak és köz-
üzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak
egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyed-
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

2-52, este 10 óra után 14-63 vagy 2-43

A „Temesvarer Zeitung” nyomda
nyomása.

Patikák éjszakai szolgálata

Május 11-től május 17-ig városunkban a
következő gyógyszertárak tartanak éjszakai
szolgálatot:

Az I. kerületben a Sfantu Ion-utcában
levő Irgalmas rendi-gyógyszertár.

A II. kerületben a 3 Crai-utcában levő
Schul-gyógyszertár.

A III. kerületben az Odobescu-utcában
levő Keller-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Berthelot-bulevardon
levő Craciun-gyógyszertár.

Az V. kerületben Kóváry-Chioreanul
Iosif gyógyszertára és Fratellian Panajoth
Ernö gyógyszertára állandó éjszakai szolgá-
latot tart.

Cigarettaból - repülőgép

A montreáli egyetem diákjainak dohány-
zókлубja a közeljövőben repülőgépülajdo-
nos lesz. Ezt a repülőgépet a szó szoros ér-
telmében összecigarettazták öt év alatt a
klub tagjai. Öt évvel ezelőtt ugyanis az
egyik nagy kanadai dohánygyár reklám cél-
jából azt az ígéretet hozta nyilvánosságra,
hogy aki egymillió cigaretta szívására, a
gyár által kibocsátott minden cso-
mag cigarettaiban volt egy bon. Ezeket kel-
lemes összegyűjteni. A montreáli főiskoláso-
kat nagyon elkapta a vágy, hogy repülőgép-
pük legyen és ezért egy dohányzókлубot ala-
pítottak. A tagoknak kötelességük volt,
hogy csak az említett gyár cigarettait vásá-
rolják, de elszívni nem kellett azokat. A
klubnak jelenleg 986.000 cigarettról szóló
bon van birtokában és így rövid időn belül
elérlik a milliót, mikor is megkapják a repü-
lőgépet.

Az esküdtsek visszaállítása a Bán-
ságban. Az új büntető törvénykönyv in-
tezkedik az esküdtzéki intézménynek a
Bánságban és Erdélyben újra való beve-
zetéséről is. Az igazságügyminiszter fel-
szólította a várost, hogy készítse el
mindazoknak a névjegyzékét, akik al-
kalmassak arra, hogy mint esküdtbírák
szerepeljenek és azt június 1-ig a hely-
beli járásbíróshoz terjessze be. A fő-
polgármesteri hivatal utasította az
egyes kerületi tekbírákat a jegyzék el-
készítésére. Általában az esküdtbíráktól
a következő feltételeket kívánják: a
harmencadik életév betöltése, román
állampolgárság, büntetlen előélet, a rom-
án nyelv tudása. Tényleges szolgálatot
teljesítő katonák, továbbá papok és ta-
nitók nem lehetnek esküdtbírák.

A magyar miniszterelnök hat heti sza-
badsága. Gömbös Gyula magyar minisz-
terelnök — mint Budapestről jelentik —
nem három, hanem hat heti szabadságra
ment. Gömbös elutazása előtt tanácskozott
a kormány valamennyi tagjával, de legin-
kább a külügyminiszterrel. Kijelentette,
hogy az első három hetet Balatonfüreden, a
másik három hetet szintén valamelyik für-
dőhelyen tölti

A cluji román opera bánági vendégszereplésének mélege

Két évi távollét után a cluji román
opera együttese ismét felkereste váro-
sunkat és öt estét át vendégszerepelt a
városi színház színpadán. Ez alkalommal
Traviata, Aida, Turandot, Vig özvegy és
a Cigánybáró kerültek színre és ez a tul-
ságos operett-arány ilyen kevés számú
előadásnál bizony a dalmi kárát jelenti
Timisoarán, ahol éppen csak a cluji rom-
án opera látogatása alkalmával van
módunk arra, hogy a magasabb zenében
gyönyörködjünk. Nem hagyhatjuk szó-
 nélkül azt sem, hogy Turandot kivéve is-
métlenül a Traviatát és az Aidát tűnték
műsorra, amelyeket egy évtized óta min-
den vendégszereplés alkalmából szinte
szakadatlanul visszatérőleg hallottunk,
látunk. Így a magas szubvenciót élvező
intézmény szem elől tévesztette azt a
szempontot, hogy közönségünket zenei-
leg tovább művelje, megismertessen ve-
lünk kevésbé ismert operákat is vagy az
ujabb idők alkotásait. A dalmi irodalom
is eleven élet, megvan a folytonossága és
ezt az eleven, változatosnak lüktető zenei
életet kell megismertetni a közönséggel
még akkor is, ha nem kecsesnek oly
teli házak, mint az ősidők óta ismert
Traviatával. Hiszen éppen ezt szolgálja
a szubvenció, hogy az államnak ez a fényes

A zeneiskola növendékeinek hang-
versenye. A helybeli városi zeneiskola
növendékei május 17-én, vasárnap dél-
előtt tizenegy órakor a Tiszti Kaszinó
disztermében növendékhangversenyt
rendeznek, amelyre a zenekedvelő közön-
séget ezuton is meghívják.

A sértett nem kívánta a vádolt meg-
büntetését. Az oradeai törvényszék most
foglalkozott Cighi Ioan volt beiusi rend-
őrkömiszárú ügyével, aki hivatalos hata-
lommal való visszaélés miatt került a tör-
vényszék elé. A fiatal kömiszárú az elmúlt
év folyamán hivatali szobájában megpofozta
Lebovici Márton beiusi őrást. A komi-
szárust fegyelmi uton áthelyezték, de bü-
ntető eljárás is indult ellene. A törvényszéki
tárgyaláson Lebovics Márton bejelentette,
hogy nem kívánja a rendőrtiszt megbünteté-
sét, mire a törvényszék Cighi Iont felmen-
tette.

Valutacsempész vagy hitlerista
ügynök. A Budapest felől Episcopia Bi-
horului határállomásra egy Friedrich
Michelel nevű német állampolgár érke-
zett. Zágráb mellett lakik és utlevelét a
belgrádi német követség állította ki. A
vámtiszt kérdésére, hogy mennyi a
pénze, azt vallotta kétezer leie, husz
pengője és négy dinárja van. Azonban
gyanusnak tünt fel és alapos vizsgálat-
nak vetették alá. Duplafenekü bírónd-
jében kétszáz ezer leit találtak. Kihallgatá-
sakor azt mondta, hogy Bucurestibe
akart utazni, azonban a pénz rendelé-
tésére nézve minden felvilágosítást
megtagadott. Utleveléből megállapítot-
ták, hogy az utóbbi időben sokat tartóz-
kodott Németországban, Magyaror-
szágban, Bulgáriában és Törökországban.
Egyelőre még nem lehet tudni, hogy a
határrendőrség valutacsempészt, vagy
pedig hitlerista ügynököt kerített-e
kézre.

repertoárral rendelkező magas zenei in-
tézménye anyagi mérlegelések nélkül is
megfelelhessen a kötelességének,
hogy oktassa, ismertetve valóban széles
és új zenei kultúrát terjesszen. Ami a
művek előadását illeti, Traviata nem tar-
tozott a legsikeresebbek közé. Igen szép
volt azonban Aida előadása, míg Turan-
dot, Puccini utolsó operája, főleg káprá-
zatosan szép rendezésével és diszletezé-
sével aratott elismerést. Lehár Vig öz-
vegye tulságosan kothurnusos volt, já-
tékbán, zenében viszont nélkülözötte a
könnyedén pezsgő operettgráciát. Ezzel
szemben a Cigánybáró szépséges elő-
adása a legszebb időket idézte. A zene-
kar most is feladata magaslatán állott,
különösen, ha Bobescu karmester
erős keze vezényelt. Karok Kleck
karmester alatt most is kitűnőek. Ellenben
érezhetően hiányoznak oly szólista erő-
ségek, mint Aca de Barbu, Pop Lya, Ba-
descu, a ragyogó tenorista és mások. Ez
alkalommal különösen Nestorescuné,
Rózsa Anna, Dobranscaia, Nicolescu,
Ujeicu, Spataru, Demetrescu, Andreescu
és Gavrilescu művészetét élvezhetjük a
főszerepekben, de tehetségük javával
szolgálták az előadásokat a többi sze-
replők is.

(Flaneur.)

Az élet legszebb napja. Vasárnap,
é h 17-én reggel 8 órai kezdettel lesz az
I. kerületi plébániatemplomban a gyer-
mekek első szent áldozási ünnepe, amely
esemény nemcsak a gyermeki léleknek,
de a szülők és hozzátartozók részére is
örökre felejthetetlen emlék marad. Az
ilyen alkalmakra művészien feldiszipített
templom örömmel várja nemcsak a hoz-
zártartozók, hanem az összes hívek ün-
neplő seregét e nagy napra falai közé.

A francia marsall Belgrádban.
Franchet d'Esperay francia mar-
sall Bucurestiből jövet tegnapi reggel
megérkezett Belgrádba, ahol a kormány
részéről ünnepélyes fogadtatásban volt
része. A jugoszláv fővárosnak Franchet
d'Esperay nevérol elnevezett egyik vá-
rosrésztében ma leleplezik le a marsall
szobrát. Franchet d'Esperay kihallgatá-
son jelenik meg Pál régenshercegnél,
akinek ebédén is vendége lesz. A marsall
Belgrádban koszorút helyez a névtelen
hős emlékére, majd Oplenácon meglátog-
tatja Sándor király sírját.

Max Brod: Reubeni herceg, a zsidók ki-
rálya. A prágai ghettóban indul meg Max
Brod regénye. A fiatal Dávid Lemel szerel-
me kedvéért hagyja el apja házát, hogy né-
hány esztendővel később, mint a zsidók fel-
szabadításának nagykövete, egy Zsidóor-
szág feltámasztásának előharcosa, fehér lo-
von vonuljon be Rómába, a pápa városába.
Reubeni Dávid herceg minden tettét lélek-
zetviszafajtozva leste a középkor szenvedő,
Messiásváró zsidósága. Max Brod hatalmas,
együttérző művészete mesterien eleveníti fel
a három világrészt végig boljongó, pápai és
királyi udvarok támogatása, a renaissance
legnagyobb embereinek barátságára ellenére
is tragikusnak elbukó zsidó herceg életét.
A hatalmas regény Tabor-kiadásában, pompás
kiállításban, 106.— lei, minden könyvkeres-
kedésben, vagy Lepagenál Cluj.

Fiatal leányok titokzatos eltűnése.
Aradon az utóbbi időben számos szülő tett
jelentést leánygyermekük titokzatos eltűné-
séről. Legutóbb egy özvegy uriaszony fel-
tűnő szépségű husz éves leánya tünt el
nyomtanul. A jelek azt mutatják, hogy
Aradon leánykereskedők garázdálkodnak.
Az eltűnések ügyében a rendőrség megin-
ditotta a nyomozást. A szülők jól teszik, ha
fokozottan vigyáznak gyermekeikre.

Budapestre szállítják az ékszerszabló-
kat. Jelentettük, hogy a párisi rendőrség el-
fogta Weisser Salomon és Ritter Hil-
degard budapesti lakosokat, akik egy Váci-
utcai ékszerszabló amerikai módon huszerz
pengő értékű platinakarkötőt loptak. A párisi
rendőrség értesítése szerint Weissert és Rit-
ter Hildegardot már a napokban Budapestre
szállítják. A budapesti rendőrség különben
tegnap letartóztatta Márkus Béla negy-
venhét éves tisztviselőt, aki beismerde, hogy
Weisser Salomon és Ritter Hildegard részé-
re ő készítette a hamis utlevelét és így lehe-
tővé tette ezeknek Franciaországba való
szökését.

Az országfejlesztési kölsönkötvények sorsolása

Ezer leit nyertek az alábbi kölsönkötvé-
nyek: (Folytatás) 2,730.041—060, 2,742.321—
329, 2,742.331—340, 2,743.441—460,
2,744.761—780, 2,755.961—980, 2,766.841—
860, 2,771.981—2,772.000, 2,773.361—380,
2,778.561—580, 2,787.741—760, 2,789.981—
2,790.000, 2,796.781—800, 2,799.101—120,
2,812.081—100, 2,816.441—460, 2,817.321—
340, 2,823.501—520, 2,838.281—300,
2,845.461—480, 2,846.241—260, 2,855.161—
180, 2,867.701—720, 2,869.921—940,
2,873.161—180, 2,876.981—2,877.000, 2 mil.
905.741—760, 2,909.021—040, 2,909.041—
049, 2,909.051—060, 2,918.801—820,
2,940.221—240, 2,945.041—060, 2,953.021—
033, 2,953.035—040, 2,959.901—920,
2,968.281—300, 2,975.021—040, 2,990.801—
820, 3,008.741—760, 3,019.001—020,
3,020.001—013, 3,020.015—020, 3,035.121—
139, 3,045.941—960, 3,049.341—360,
3,050.161—180, 3,051.581—600, 3,052.141—
160, 3,056.861—880, 3,063.061—076,
3,063.078—080, 3,064.181—200, 3,079.001—
020, 3,087.561—583, 3,087.565—580,
3,092.201—220, 3,105.481—500, 3,125.921—
940, 3,129.141—160, 3,161.721—740,
3,172.161—180, 3,176.761—780, 3,184.961—
980, 3,187.141—160, 3,193.861—800,
3,199.741—760, 3,202.361—380, 3,206.701—
720, 3,216.061—080, 3,216.481—500,
3,220.121—140, 3,228.221—240, 3,235.301—
317, 3,235.319—320, 3,243.701—720,
3,263.541—560, 3,269.941—960, 3,276.281—
294, 3,276.296—300, 3,285.881—900,
3,296.181—200, 3,300.941—960, 3,303.201—
213, 3,303.215—220, 3,304.101—120,
3,322.841—860, 3,327.241—260, 3,330.641—
660, 3,334.201—220, 3,336.101—120,
3,339.241—260, 3,339.281—300, 3,340.361—
380, 3,348.501—520, 3,352.761—780,
3,369.021—040, 3,372.401—420, 3,383.141—
160, 3,393.461—480, 3,398.681—700,
3,406.741—760, 3,409.201—220, 3,431.621—
926, 3,431.623—640, 3,432.241—260,
3,434.461—480, 3,449.261—280, 3,469.881—
900, 3,477.421—440, 3,488.561—580,
3,492.181—200, 3,503.841—860, 3,515.281—
300, 3,517.581—600, 3,524.941—944,
3,524.946—960, 3,526.761—780, 3,533.841—
860, 3,538.581—600, 3,547.661—680,
3,548.021—040, 3,552.201—220, 3,555.801—
820, 3,562.381—400, 3,563.441—460,
3,574.361—380, 3,580.921—940, 3,581.641—
660, 3,585.041—060, 3,585.281—300,
3,590.721—740, 3,592.521—540, 3,593.041—
060, 3,598.421—440, 3,603.121—140,
3,608.421—440, 3,610.901—920, 3,623.321—
340, 3,624.001—020, 3,628.611—660,
3,637.161—180, 3,654.761—780, 3,674.381—
400, 3,691.501—520, 3,695.381—400,
3,696.961—980, 3,706.041—056, 3,706.058—
060, 3,714.521—540, 3,721.381—400,
3,722.121—140, 3,728.581—600, 3,732.721—
740, 3,443.561—580.

Füüdőruhák megérkeztek!

Legszebb külföldi modellek
William WEISZ și Fiul S. A.
1., Löffler-palota / Fiók: IV., Piața Dragalina
Tekintse meg kirakatainkat!

Harcias pilótánők

vannak Angliában. Ugyanis az angol pilótánők elhatározták, hogy női repülőhadtestet alakítanak és a háborúban szolgálatot teljesítenek. A mozgalom vezetői azt javasolták, hogy háború esetén a pilótánők sebesültek szállításával foglalkozzanak. A legtöbb pilótánő azonban ezzel a tervvel elégedetlen volt és kijelentette, hogy háború esetén éppen úgy akar fegyveres szolgálatot teljesíteni, mint bármely férfpilóta.

— A nemzeti parasztpárt nagy előkészületei. A nemzeti parasztpárt vezetői a fővárosban értekezletet tartottak, amelyen elhatározták, hogy az állandó választmányt május 19-re ülésre hívják össze. Az állandó választmány ülésén az utolsó előkészületeket beszélik meg a párt május 31-iki fővárosi monstregyűlésével kapcsolatban. Nagy előkészületeket tesznek a nemzeti parasztpárt bányászati szervezetének városunkban kitűzött gyűlésére is, amelyen azonban a Dimineata értesülése szerint Maniu nem vesz részt. A fővárosi lap úgy tudja, hogy Maniu a beusi gyűlésen sem jelenik meg.

— A jegyzők országos szövetségének új elnöke. A jegyzők országos szövetségének vezetésében változás állott be. Comsa Alexandru jibou-i jegyző az elnökségről lemondott és helyére Milea Covic George bocsa-montanai jegyzőt választották meg elnöknek.

— Horthy Miklós üdvözölte a nyolcvan éves Frigyes főherceget. Frigyes főherceg, az osztrák-magyar hadsereg volt főparancsnoka — miként megirtuk — most töltötte be nyolcvanadik életévét. Tegnep Horthy Miklós, Magyarország kormányzója Magyaróvárra utazott, ahol Frigyes főherceget üdvözölte. Egyben kormányzói iratot nyújtott át neki, amelyben a IV. Béla király nevét viselő honvédegyezred tulajdonosává nevezi ki.

* Dubnow: A zsidóság története, II. kiadás. Simon Dubnow a legnagyobb élő zsidó történetíró áttekinthető, izgalmasan érdekes kézikönyvben foglalta össze az egyetemes zsidóság történetét. A könyvet a magyar zsidóság rövid története egészíti ki. A zsidó történelem első magyar kézikönyvéről a jobb és a baloldali sajtó, a zsidó és keresztény közvélemény egyértelműen állapította meg: Kiváló történetíró, elsőrangú, őszinte írása, amely rámutat egy erős nép ötezereves viszontagságos útjára, tragikumára, hibáira és érdemeire. Dubnow könyvének második kiadása 368 lapon, kitűnő kiállításban, Tabor kiadásban jelent meg és 106.— lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál, Cluj.

— Hitlerista propaganda vádjá alól felmentett sváb gazdák. Jimbólián nagy feltűnést keltett husz sváb férfiből álló csoport, amely csendőrök kísérete mellett vonult be a községbe. A férfiak comlosul-marei gazdálkodók voltak és utuk célja a járásbíró-ság volt. A husz férfi ugyanis az egyik gazda házában több énekpróbát tartott. Az egyik ilyen próbán megjelent a csendőrség és hitlerista propaganda gyanúja miatt a próba résztvevőit őrizetbe vette. A járásbíró-sági tárgyaláson Bös Róland dr. ügyvéd a vádlottak védelmében kifejtette, hogy az összejöveteleknek politikai célja nem volt. Pasu járásbíró csupán engedély nélküli gyűlések miatt mondotta bűnösnek őket és a tizenhét vádlottat egyenként kétszáz lei pénzbüntetésre ítélte, míg három vádlottat felmentett.



Ing.
Steiger Emil
II., Str. Balaş 19
Szolid munka
Modern kivite'
Olcsó árak
Bérnikkelezés

Izgalmas parlamenti szóvita után a magyarországi nyilaskeresztesek vezetője provokáltatta az egyik képviselőt

A magyar képviselőházban tegnap Farkas István szociáldemokrata képviselő beszélt a költségvetési vita során. Festetics Sándor gróf a nyilaskeresztesek vezetője, csipős megjegyzéseket tett, amelyekkel a szociáldemokrata pártnak 1918. évi magatartását bírálta. Reisinger Ferenc szocialista képviselő ezzel szemben Festeticsnek hadügyminiszteri működésére vonatkozólag tett éles megjegyzéseket. A két képviselő r

vid szóváltás után kivonult a folyosóra, ahol hangos veszekedés keletkezett köztük. Majdnem tetlegességre került a sor, amit azonban a többi képviselők megakadályoztak. Reisinger és Festetics ezután visszatértek az ülésterembe. Festetics provokáltatta Reisingert, aki kijelentette, hogy a kihívást elfogadja, előbb azonban pártjának hozzájárulását kéri.

A kalandos életű asszony bánási szülőfalujában van már, aki America 1. számú közellenségének vesztét okozta

Annak idején a lapok sokat irtak Sage Anna amerikai asszonyról, aki a hírnevét Dillinger gangszert a rendőrség kezébe juttatta. Dillinger a rendőrgyölközésztáváltozott, Sage Anna pedig felvette a Dillinger fejére kitűzött tízezer dollár jutalmat és Európába vitorlázott. A szülői ugyanis a bánási Comlosul Mare községben élnek. Az apja Cumpănaş Ion comlosuli földmives. Cumpănaş Anna, aki jelenleg negyvennégy esztendő, egészen fiatalon feleségül ment Ciolan Mihai munkáshoz, akivel 1909-ben Amerikába vándorolt. Néhány év múlva azonban elvált férjétől és felesége lett az

erdélyi származású Sciu roman nemzetiségű vasutasnak, aki azonban Amerikában Sagera változtatta a nevét. Az asszony a háború után megismerkedett Dillingerrel, a kinek barátnője lett, később pedig a jutalom kedvéért földadta a rendőrségnek.

Sage Anna most érkezett meg Amerikából hazájába. Sage Anna két nap előtt érkezett Timisoarára és itt a legnagyobb visszavonultságban tartózkodott egyik ismerősének házában. Timisoaráról Comlosulra utazott. Egyelőre még nem határozott, hogy véglegesen szülőinél maradjon-e, vagy pedig másutt telepszik le.

— Glattfelder Gyula dr. püspöki jubileuma. Glattfelder Gyula dr. csanádi püspök, mint jelentették, tegnap ünnepelte meg püspökké való felszentelésének huszonötödik évfordulóját. Glattfelder ez alkalommal a fogadalmi templomban főpapi misét celebrált, amelynek keretében Breyer Lajos győri püspök ünnepl beszédet mondott. A jubileumi ünnepségre körülbelül tízezer ember seregett össze, amelyeknek jórésze nem juthatott be a templomba, hanem a téren várakozott, hogy az egyházi szertartás után láthassa Glattfelder püspököt. Amikor a püspök a téren megjelent, lelkes ünneplésben vett részt. Szeged város és Csongrád-megye katolikusai tegnap a város háza nagytermében diszgyűlést tartottak. Berecz János felsőházi tag, a szegedi katolikus kör elnöke, nagy beszédet mondott, amelyben méltatta Glattfelder püspök érdemeit. Azután Hóman Bálint kultuszminiszter a magyar kormány nevében üdvözölte a jubiláló püspököt.

— Megszavazták a cseh nemzetvédelmi törvényt. Prágából jelentik, hogy a csehszlovák szenátus tegnap megszavazta az új nemzetvédelmi törvényt.

* Szegény gyermekek nyaraltatása. A Magyar Leányegylet minden esztendőben gondoskodik arról, hogy szegénysorsú beteg magyar gyermekek nyári szünidejüket ozonduz levegőjű hegyes vidéken töltsék és testileg-lelkileg felgyógyuljanak hazai szülőikhez. Ezért minden esztendőben nyaraltatási akciót hirdet, amely mindig szép sikerrel végződik. A Magyar Leányegylet most kezd meg ezévi nyaraltatási akcióját és azonnal a kérelem fordul a közönséghez, szíveskedjék hozzájárulni az akcióhoz olyan élelmiszerekkel, amelyek nem romlanak. Rizs, cukor, gyümölcs és egyéb adományokat „Nyaraltatási akció” címen a Magyar Házban lehet leadni a Leányegylet helyiségében vagy a házmeztérnél.

— A franciák rugby csapata győzött. Berlinben tegnap délután kezdődött meg a nemzetközi rugby-torna, amelyen Románia válogatott rugby-csapata is résztvesz. A torna első mérkőzésén a francia csapat a román válogatottal került szembe. A franciák 25:5 (9:0) arányban győztek.

— Magasállású bíró halála. Budapesten nyolcvankét éves korában meghalt Benedek Sándor, a közigazgatási bíróság másodelnöke. Benedek a háború előtt a kultuszminisztériumban államtitkár volt.

* Véndiákok majálisa. A brasovi liceum és kereskedelmi iskolának városunkban, vagy Aradon és Caras, valamint Severin megyékben lakó vendiákjai május 16-án a helybeli Petőfi-csárdában majális rendeznek. A brasovi vendiákok május 16-án délelőtt tizenegy órakor a Diaconovici Loga liceum épületében találkoznak és onnan vonulnak ki a mulatság színhelyére. A majális rendezőbizottsága meghívja a brasovi vendiákokat és családjukat a kitűnőnek ígérkező vidám ünnepségre.

— Nyári zivatar. Tegnep délelőtt tíz órakor 21, délután félnégy órakor 28 fok meleg mutatott a hőmérő. Délután öt óra tájban villámlással és menydörgéssel heves nyári zivatar zúdult a városra és környékére. A zivatar után némi lehűlés következett be. Este hat órakor 21, kilenc órakor pedig 19 fok meleget mutatott csak már a hőmérő. Az esti órákban szél kerekedett. A meteorológiai intézet jelentése szerint több helyen — kivált keleten és délen — zivatar és eső, a hőmérséklet némileg csökken.

* Budapestre érkeve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálja a kényelmét. Leszállított árak. E lap előfizetőinek 20 százalékos engedmény.

— A halálos liftbaleset a bíróság előtt. 1930 április 11-én súlyos szerencsétlenség történt a Lloyd-palotában, ahol a teherfelvonó drótkötele elszakadt és a lift három emelet magasságból lezuhant. A liftnek Kramling Mihály lakatos és Braun József négy éves fiúcska voltak az utasai, akik közül a fiúcska meghalt, míg Kramling olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy jobb karját amputálni kellett. A rendőri vizsgálat megállapította, hogy a szerencsétlenségért Kramling Mihály és Burghardt József, a Lloyd-palota felvonóinak karbantartásával megbízott lakatosmester a felelősek. Mindkét férfit vád alá is helyezték és ügyükben a helybeli törvényszék tegnap tartotta meg a tárgyalást. A bíróság Kramling Mihályt gondatlanságból okozott emberölés miatt egy hónapi fogságra ítélte, de az ítélet végrehajtását három évre felfüggesztette, míg Burghardt Józsefet a törvényszék ötezer lei fő- és ezer lei mellékbüntetéssel sújtotta. A vádlottak felebbezést jelentettek be.

* Dr. Hirsch Sándor rendelőjét áthelyezte I. Bulev. Regele Ferdinand 7. (Palace-palota, Columbia grammofon üzlet fölött) az első emeletre. Rendel börtöbetegeknek (orvosi kozmetika), hűgyszervi és nemibetegeknek 11—1 és 4—1/8-ig. Bőrgyógyászati röntgenbesugárzások, elektroterapia. Külön női váró. Telefon 14-64.

— Ernyőkülönlegességi üzlet nyílt meg a napokban az I. kerületi Bul. Regele Ferdinand 8. szám alatt, amelynek kirakatait a közönség állandóan a legnagyobb érdeklődéssel szemléli. Az Első Romániai Ernyőgyár (Umbră), az Ungureanu-utcából átköltözött modern, nagy helyiségekbe és azt egy elegáns detallízülettel egészítette ki, ahol a gyár cikkei kicsinyben, a mai viszonyokhoz alkalmazkodva, gyári áron kerülnek eladásra. Az Umbră-üzletben minden hölgy és férfi legkényesebb igényeit úgy izlés mint minőség tekintetében kielégítheti. A detailvevő páratlan választékot talál, ami az üzemmeg együtt fennálló engrosüzletnek köszönhető. Az új üzlet elvállal mindenemű javítást és azt szakszerűen egy óra alatt elvégzi. Ernyőárukat páratlanul választék van raktáron. A legdivatosabb napernyőkhöz óv, táskák, keztyű stb. összeállítások minden versennyel szemben megállják helyüket. A nagyvárosias berendezési üzlet női és férfi keztyűkben a legnagyobb választékot tartja raktáron, továbbá női harisnyokban a vezető márkákat és finom női fehérneműkben is megtalálja a vevő mindazt, amit egy nívós üzletben jogosan kíván. Mindezekért és a versenyképes árkért ajánlatos ezen nagyvárosi céget felkeresni.

Színház

Sebestyén Géza szellemében... A Budai Színkör nemskóra megnyitja kapuit. A szezonot Szilágyi László és Buday Csárdás című darabjával kezd. A darab szereplői tegnap gyűltek össze, hogy megismerjék a darabot. Mielőtt Szilágyi László a szövegválogatás olvasásába belefogott volna, felállott Rózsahegy Kálmán és meghatótt szavakkal emlékezett meg Sebestyén Gézáról, a Budai Színkör elhunyt igazgatójáról. Arra kérte a társulat tagjait, hogy Sebestyén Géza szellemében maradjanak együtt azon a színpadon, amelyen az ő vezetése alatt úgy a színészek, mint pedig a szerzők számtalan sikert arattak.

Harisnyaszemek

felszedését pontosan és olcsón vállalom. Cim: II. kerület, Str. Pr. Bontila (Tigrului) 18.

Calacea meleggyógyfürdő

Természetes 39 fokos kénes, jódos, szénasavas víz. Páratlanul gyógyít: rheumát, köszvényt, idült ízületi gyulladást, ischiást, benulást, különféle krónikus nőbajokat. Timisoara—aradi vonalon / Timisoaráról közvetlen autóbuszjárat Prospektussal készséggel szolgál!
KELLER türedigazgató, Calacea

Sport

Nem sok reménnyel indulnak a magyarországi csapatok a közép-európai kupaküzdelmekbe

A bánsági nyugdíjasok egyetemes egyesülete vasárnap, május 17-én délután négy órakor a IV. kerületi Vaca-rescu-utcában levő Forgács-teremben tartja évi közgyűlését, amelyre a tagoknak minél nagyobb számban való megjelenését kéri. Amennyiben a közgyűlés nem lesz határozatképes, úgy azt a tagok számára való tekintet nélkül május 24-én tartják meg.

Czapik Gyula prelátuskanonok gyászja. Sulyos csapás érte Budapesten Czapik Gyula prelátuskanonokot, volt timisoarai teológiai tanárt. Ede-attyja, idősebb Czapik Gyula volt szegedi könyvkereskedő nyolcvankét esztendőskorában szívizélhűdés következtében meghalt. Halálát fián kívül özvegye és nagy rokonsága gyászolja.

A Hindenburg visszaérkezett Amerikából. A Hindenburg óriási léghajó Newyorkból visszaérkezett a Majnamenti Frankfurt melletti új repülőtérre. A Hindenburg a 6670 kilométeres utat 49 óra és 3 perc alatt tette meg.

Pénzhamisítót lelepleztek le. Kiterjedt pénzhamisító bűnszövetkezetet lelepleztek le az aradi rendőrség, amely már hosszabb idő óta tudta, hogy Aradon nagyarányú pénzhamisítás folyik. A pénzhamisító-banda főleg száz leisek gyártására rendezkedett be, de nagy mennyiségben hozott forgalomba tíz és husz leies ércpénzt is. A hamisítványok olyan sikerültek voltak, hogy kétségtelenül szakemberek munkáját igazolták. A nyomozást ilyen irányban indították meg és a szákhak egy aradi fiatal vésnőkhöz vezettek, akitől házkutatást tartottak. Ennek során találtak is hamis pénz gyártásához szükséges gipszmintákat. A rendőrség eddig hat letartóztatást eszközölt, de ezek neveit a nyomozás érdekében nem hozták nyilvánosságra.

Idősebb embereknél, kiknek székletete rendellenes és fájdalmas, sokszor már 3-4 évökánálnyi természetes „Ferenc József” keserűviznek nyolc napon át való használata is meglehetősen a normális békiiürülést s tartós megkönnyebbülést biztosít. Az orvosok ajánlják.

Kiszúrta egy öreg gazda szemét. Ez év január elsején Parta községben verekedés támadt Jung Mihály legény és Glassen Ion gazda között. Jung Mihály a gazda leányát felségül akarta venni, de Glassen kiutasította a házból a legényt. Január elsején mégis meglátogatta a leányt, ami annyira bosszantotta a idős gazdát, hogy botot ragadott és rátámadt a legényre. Jung erre felkapta a kezébe kerülő vasvillát és azzal kiszúrta a hatvan éves gazda egyik szemét. Jung Mihályt a törvényszék öt hónapi fegyházzal sújtotta. Felebezés folytán az ügy az ítélőtábla elé került, amely a tegnapi tárgyaláson Jung büntetését nyolc hónapra emelte fel. Az ítélet jogerős.

Fogházra ítélt csendőrmester. Az 1933. évi képviselőválasztások idején Soare Jordan freidorfi csendőrmester megjelent Utvin községben és éjszaka sorra járta a választókat, akiktől elvette a választási igazolványt. Így történt ez a községi bíró házában is, de P a s c u Constantin bírónál ellentállásra talált, mert a gazda nem akarta átadni a szavazóigazolványt. Erre az őrmester állon ütötte fegyverégyével Pascu Constantint, mire az jobbnak látta, ha átadja a csendőrmesternek az igazolványt. Másnap azonban feljelentést tett az ügyészségen Soare ellen, aki hivatalos hatalommal való visszaélés miatt a törvényszék elé került. A tárgyaláson a tanúk igazolták, hogy az őrmester számos gazdától elvette a szavazóigazolványt, a törvényszék ezért az őrmestert ötezer lei pénzbüntetésre ítélte. Felebezés folytán az ügy az ítélőtábla elé került, amely Soare büntetését egy hónapi fegyházra emelte fel. Soare semmisségi panaszt jelentett be.

Magyarországi sportkörökben nagy érdeklődéssel várják a közép-európai kupaküzdelmeket. A gigászi küzdelmek előtt aggasztó a magyar csapatok helyzete, mert felkészülés szempontjából bizony elmaradtak riválisaiktól. A magyar sportközönség a Hungária együttesétől várja a legtöbbet. A magyar bajnok azonban nincsen teljesen együtt, mert hiányzik a középcsatár és egy fedezet. Pótlásukra még remény sincsen, de az idő is kevés, hogy ezt a két helyet megnyugtatóan betöltsék. Az Ujpest csapatában a legkevesebb a javítani való. Egyetlen csatár pótlására volna csak szükség, hogy benne lássák az idei kupagyőztest. Kondíció és játékkedv szempontjából versenyen kívül áll

a magyar csapatok mezőnyében. A Ferenccváros csapata sok bravurt halmozott össze és a csapatot most sem kellene félteni, de gyökeres csapatátiszervezésre készülnek. Sárosit középfedezetté akarják minősíteni és a csatársor tengelyébe Toldit akarják beállítani. Ezenkívül is vannak még gyenge pontok a csapatban, amelynek hívei nem sok reménységgel tekintenek a Fradi szereplésére. A Phöbus a sötét csapat a kupaküzdelmekben. Lehet, hogy bravuros bizonyítékokat dob az asztalra, de az is lehet, hogy csak tanulmányutat tesz és tapasztalatokkal gazdagodva simán kiesik. A magyar csapatok tehát nehéz küzdelmek előtt állanak és így az aggodalom is indokolt.

Jugoszláviát visszahívják a Balkán-kupába

A futballszövetség a fővárosban ülést tartott, amelyen Tilea Viorel volt államtitkár elnökölt. Napirenden a Balkán Kupajátékok megrendezése szerepelt és olyan határozatot hoztak, hogy a kupamérkőzések résztvevői közösen felkérjük Jugoszláviát, jelölje ki csapatát. Jugoszláviának felajánlották, hogy a jövő évi Balkán Kupamérkőzéseket Belgrádban rendezik meg, de ha ezt az ajánlatot visszautasítják, akkor Törökországnak ajánlják fel a jövő évi Balkán-játékok megrendezését. Ha Törökor-

szág az ajánlatot elfogadja, akkor a jövő évben Istambulban rendezik meg a Balkán-játékokat.

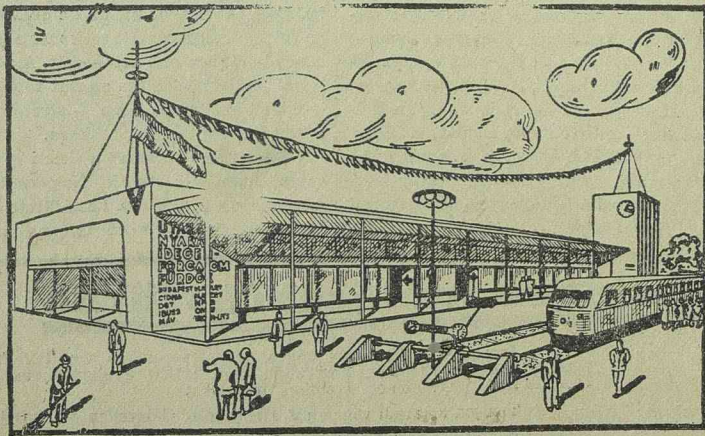
A magyar vízpoló külföldi sikere

Genova volt a magyar vízpolóok turájának újabb állomása. A vízpoló csapat szép játékkal 6:0 (3:0) arányban győzött a helyi válogatot ellen. Lengyel a négyyszáz méteres előnyversenyben, mint előnyadó 4 p. 54 mp. idővel pompás eredményt ért el, amely jobb a 4 p. 57 mp-es magyar rekordnál.

Jugoszlávai magyar diákok kulturóthona. A Zágrábban tanuló jugoszlávai magyar egyetemi hallgatók évek előtt kulturregysületet alapítottak. Az egyesület díszes otthont épített, melynek ünnepélyes felavatása nagy musoros estély keretében tegnap este ment végbe.

Ismét felütötte fejét a kiütéses tifusz. Valea lui Mihai salajmegyei községben egy határőrségi katona kiütéses tifuszban megbetegedett. A katonát beszállították az oradeai kórházba. Valea lui Mihaiban és több környékbeli faluban a tél végén több kiütéses megbetegedés fordult elő, azonban a hatóságoknak sikerült a ragályt erőlyes intézkedésekkel megfékezni. A kiütéses tifusz erre a vidékre egy besszarábai cigánykaraván hurcolta be, amely megint ezen a környéken kóborol. A lakosság körében az új megbetegedés híre nagy aggodalmat keltett.

Véres fegyencélázadás számos halottal. Az amerikai Oklahoma állambeli Macaleste város fegyházában veszedelmes fegyencélázadás volt. A fegyencek egy csoportja a fegyházba csempészett revolverekkel megtámadta az őrséget, amely gépfegyverekkel válaszolt. Két fegyenc meghalt, tizenkettő súlyosan megsebesült, tizenkettőnek pedig sikerült megszökni. Amíg a fegyház főbejárata ez a harc folyt, addig a rabok egy másik, huszonegy főből álló csoportjának az egyik mellékkapun keresztül sikerült kijutni. Ezek három fogházort magukkal vittek tusznak. A fegyencek az igazságügyi palota előtt egy teherautót és egy személygépkocsit találtak, amelyeket hatalmukba akartak keríteni. Egy iparost, aki arra járt és akiről azt hitték, hogy fel akarja őket tartóztatni, legyilkoltak. A fogházörök ezeket a szökevényeket is üldözőbe vették és gépfegyverrel nyolcat közülük leterítették. A többinek lehetetlenné tették az autók elérését. Ezeket elfogták és visszavitték a fegyházba.



A Budapesti Nemzetközi Vásár mintapályaudvara és az ott kiállított Árpád-típusú motoros vasúti kocsi

Rádió

Péntek, május 15. Bucuresti. Délután 6: Zenekari hangverseny. 7:20: Zenekari hangverseny. 8:35: Operaelőadás. 12: Rádiózenekar. **Budapest.** 7:45: Torna, utána hanglemek. 8:20: Étrend. 11:20: Felolvasás. 11:45: Felolvasás. 12:15: Rádióüzenetek a Nemzetközi Vásárból. 1:5: Cigánymuzsika. 1:30: Hírek. 2:15: Rádióüzenetek a Nemzetközi Vásárból. 3:40: Hírek. 4:40: Rádióüzenetek a Nemzetközi Vásárból. 5:45: Hírek. 6: Hangverseny. 6:30: Csevegés a légiforgalomról. Tóbiás Frigyes előadása. 7: Hanglemek. 7:15: Sportközlemények. 7:55: Paul Valery költészete. Kállay Miklós előadása. 8:30: A mosoly ország című operett közvetítése. 9:30: Hírek. 11:5: Külügyi nevedóra. 11:50: Cigánymuzsika. 12: Meghívás az Interparlamentáris Unió budapesti kongresszusára. Francia nyelven elmondja Láng Boldizsár báró, a magyar csoport elnöke. 1:5: Hírek. **Budapest II.** Délután 2:15: Zenekari hangverseny. 5:15: Hanglemek. 7:25: Gyorsirótanfolyam. 8:30: Pályaválasztás és idegesség. Zsakó István dr. előadása. 9: Rádiószalonzene. 10:25: Hírek. **Bécs.** 8:25: Operaelőadás. 10:30: Az osztrák—lengyel teniszmérkőzés. 11:30: Rádiózenekar. **Belgrád.** Este 7:10: Népdalok. 8:50: Hanglemek. 11:20: Hanglemek. **Berlin.** Este 8:20: Grieg-dalok. 9:10: Zenekari hangverseny. **Lipsee.** Este 7: Filharmonikus-hangverseny. 8: Ünnepi-zene. 8:30: Tavasi dalok. 9:10: Szimfónikus-hangverseny. **Milánó.** Este 11:15: Táncczene. **München.** Este 8: Népzene. 9:10: Hanglemek. **Prága.** Este 8:25: Népdalok. 9: Rádiózenekar. 10:30: Hangverseny. 11:15: Hanglemek. **Róma.** Este 9:50: Szimfónikus-hangverseny. 11:30: Táncczene. **Strasbourg.** Este 9:15: Rádiózenekar. 10:15: Rádiózenekar. **Varsó.** Este 7: Táncczene. 9: Operaelőadás. 11: Zongorahangverseny. 11:50: Táncczene.

Szombat, május 16. Bucuresti. Délután 6: Katona-zene. 7:15: Mozart-hanglemek. 8:20: Dalok. 9:15: Jazz. 10:45: Vendégül zene. **Budapest.** 7:45: Torna, utána hanglemek. 8:20: Étrend. 11: Hírek. 11:20: Felolvasás. 11:45: Felolvasás. 12:15: Rádióüzenetek a Nemzetközi Vásárból. 1:5: Hangverseny. 1:30: Hírek. 2:15: Rádióüzenetek a Nemzetközi Vásárból. 5:45: Hírek. 6: Spur Endre dr. előadása férfieneknyes közreműködésével. 7: Rádióséta az aggteleki-jósvafőn Baradia-cseppkőbarlangban. 7:40: Rádiószalonzene. 8:40: Májusi mozaik. 10:40: Hírek. 11: Zenekari hangverseny. 12:30: Cigánymuzsika. **Budapest II.** Délután 2:15: Hanglemek. 5: Enekkari hangverseny. 7:20: Rádiószalonzene. 7:40: Michelangelo. Farkas Zoltán előadása. 8:10: Gazdasági előadás. 8:45: Hangverseny. 9:50: Hírek. **Bécs.** Délután 6: Hanglemek. 9:25: Tarka dalos zenés-est. 11:15: Hegedű-hangverseny. 8:50: Hanglemek. 9: Dalok, táncok, népzene. 11:20: Vendégül zene. 12: Táncczene. **Berlin.** Este 9:10: Zenekari hangverseny. **Lipsee.** Este 7: Táncczene. 9:10: Tarka dalos-zenés népest. 11:30: Tarka hétvégi vidám-est. **Milánó.** Este 9:40: Enekkari hangverseny. 11: Zongorahangverseny. 12: Táncczene. **München.** Este 7: Fuvószene. 9:10: Tarka népművészeti est. **Prága.** Este 7:30: Hanglemek. 9:40: Operaelőadás. **Strasbourg.** Este 9: Liszt Ferenc Krisztus oratóriumának előadása. 11:30: Táncczene. **Stuttgart.** Este 8: Tarka-hanglemek. **Varsó.** Este 11: Rádiózenekar. 12:40: Operettársulat.

MOZI

MOZIK MŰSORA:
Péntek, május 15.

Apollo-mozi: Jó éjt gyönyörű lady.
Capitol-mozi: Vigyázz, ha jön a szelem!
Select-mozi: Jó éjt gyönyörű lady.

HIRDESSZEN

A DÉLI HÍRLAPBAN

Közgazdaság

Az új nyári menetrend labirintusában a bánsági utasok sok érdeke elveszett

Az államvasutak nyári menetrendje éjfélkor lépett életbe. Az új menetrend sok javulást hoz a közlekedésben, azonban vannak hátrányos oldalai is. Így Budapest felé reggel 5 óra 22 perckor kell Timisoaráról elutazni és Aradon két órát várni a csatlakozásra. A reggel 7 óra 2 perckor induló aradi vonattal is el lehet érni Aradon a budapesti gyorsvonatot, de csak abban az esetben, ha az utasnak szerencséje van. Ez a reggeli vonat Aradra 8 óra 15 perckor érkezik, a budapesti vonat pedig 8 óra 20 perckor indul Aradról. Ha a timisoarai vonathoz késése van, akkor az utas lemarad és kénytelen várni délutánig. Délben a 12 óra 29 perckor induló aradi vonathoz van csatlakozása Budapest felé. Aradon azonban a csatlakozásra egy és egyegy órára kell várni. Az a vonat viszont, amely Timisoaráról ebéd után 14 óra 10 perckor indul Aradra, oda huszonhat perccel a budapesti vonat elindulása után érkezik. Visszafelé Budapestre Timisoarára délután 17 óra 19 perckor és este 22 óra 49 perckor érkezik Aradon át a vonat. Ez az utóbbi

különösen kedvező.

A Timisoara—Jebel, a Timisoara—Stamora és a Timisoara—Resita között közlekedő vonatoknak csatlakozásuk van Jebelen Lieblich, Ciacova, Giera, illetve Banloc felé. A reggel Timisoaráról Resitára induló vonat egyik része Voitecon elágazik Stamora, illetve Versec felé, este pedig a Versecről, illetve Stamoráról Voitecra érkező vonat csatlakozik a Resitáról Timisoarára tartó vonathoz. A Cruceire reggel induló motorosnak csatlakozása van a jugoszláviai Módosra, az este Cruceiről érkező motorosnak pedig csatlakozása van Módosról. A Timisoara és Berzovia között közlekedő motorosnak csatlakozása van Oravitára és Iamra, visszafelé pedig Iamról és Oravitáról. A reggel Timisoaráról Resitára induló személyvonatnak Gataian összeköttetése van egyrészt Jamul-mare, másrészt Tormac és Lugo felé, a Jamul-mare és Lugo—Tormac felől Gataiara érkező személyvonatoknak viszont este csatlakozásuk van a Resitáról Timisoarára haladó személyvonathoz.

Napról-napra növekszik a Budapesti Nemzetközi Vásár látogatóinak száma

(Budapesti tudósítónktól). A Budapesti Nemzetközi Vásár történetében még nem volt példa arra, hogy minden napon — még hétköznapi napokon is — százegres tömegek lépjenek el a vásárváros területét. De a vásár készen várja a látogatókat és pompás rendet tart a tömegben, amely bár sűrű folyamatokban hullámzik, mégis állandóan derűs és vidám. Mindenki tudja már, hogy a területében hatalmasan megnövekedett vásártövérről-hegyére nem is lehet egy nap alatt

látogatókat és pompás rendet tart a tömegben, amely bár sűrű folyamatokban hullámzik, mégis állandóan derűs és vidám. Mindenki tudja már, hogy a területében hatalmasan megnövekedett vásártövérről-hegyére nem is lehet egy nap alatt

Ormosék bálóznak

Kis regény

Írta: S. KOVÁCS FERENC

2

Tivi dühösen néz utána. Nagyobb meghatódottságot várt. Azt gondolta, az egész család élájul, ha meghallja... És most látja, hogy apja csak legyint egyet, — ez már legalább az ötvenedik eset, amikor biztosra vettek, mondja — Mara „már csak látná” és a mama? A mama pedig eltűnt, végig sem hallgatta, kiment a konyhába, vagy hova... Tivi megy utána.

— Mama, kérem az ingemet és kérlek a vasalót megmelegíteni, még a nyakkendőmet is ki kell vasalni.
— Jó, jó, csinálom már, csak menj be, — rázza le a mama és még mindig nem jön be a konyhából.

Apa sem tud tovább olvasni, leteszi az ujságot és nagy léptekkel járkal a szobában fel és alá. Tivi kikészíti a frakkját, a nadrágot, a fehér mellényt, a kemény gallért, a fehér nyakkendő is a kezében van már. Ezt még ki is kell vasalni, gondolja és ismét a mama után szeretne szólni, de ebben a pillanatban nyílik az ajtó és a mama ott áll a kezében a forró vassal. Apa és fiu rohamozzák most meg és mindketten egy szót kérdeznek:

— Az ingem?

Nem marad más hátra, be kell vallani, gondolja a mama.

— Még nincsen itthon, de minden pillanatban jöhet...

A kérdések egész özönét zudítja a két férfi a mamára:

— Mi az, hogy nincs itthon? Miért nem tegnapra rendelted? Az utolsó pillanatra kell hagyni az ilyet... Nyolc óra, talán már be is zártak és elfelejtették. A jövőm függ ettől az ingtől... Most elszalasztom, ki tudja, mikor lesz még egy ilyen alkalom.

De most ismét csemetnek és a mama újra siet ajtó nyitni. Aztán szélesre nyitja arccal hozzá az egyik csomagot, amit Tivi rohamoz meg legelőször...

— Hé, hé, az az enyém, — kiált az ajtóban Mara és kikapja Tivi kezéből a kis csomagot.

Az ingek rendben megjöttek. A mama hálálkodik magában és most mindenki a saját készülődésével van elfoglalva. A mama ide-oda ugrál, hol az egyik, hol a másik kér tőle valamit. Soha nem találják azt, amit keresnek, ő mindig tudja, mit hol talál.

Lázasan készülődnek, elfelejtik a sok keserűséget, elfelejtik azt a kínfórást, amivel összekuporgatták a pár pengőt, hogy hosszú évek óta ők is elmenjenek egyszer valahová... Egy bálba... a Vigadóba... Mindegyik külön-külön remél valamit. Az a bizonyos „ezt még megpróbálom” bírja rá őket erre a könnyelműségre. Igen, könnyelműség. Hárman mennek el. És bálba mennek... És ha nem sikerül semmi, ha Ormos Endre nem találkozik új ügyfelekkel, ha Tivit nem veszik fel a vezérigazgató vállalatába, ha Marát nem kéri meg végre Imre...

Ha mindez nem sikerül, akkor holnap újra neki kezdenek a takarékoskodásnak. Be kell hozni a kiadásokat. Majd a mama beosztja. A mama mindig csak leoszt. Reggeltől-estig beoszt. A mama eddig még minden nap ebédet főzött. A mama ad tiszta inget, a mama vasalja ki a ruhát, a mama stoppolja az összes zeknikát. És ma este, ha ők hárman a bálba lesznek, a mama azon fogja törni a fejét, hogy ebben a hónapban nyolcvan pengőből kell főzni, mosatni, vasalni és stoppolni. Szóval a mama ma este megint be fog osztani, mert a mama itthonmarad.

Körülbelül ezeket gondolták mind a hárman. Természetesnek is találták. Csak Mara, amikor ideért, hogy a mama természetesen itthonmarad, valami egészen furcsa lehangoló szomorúságot érzett. Miért olyan természetes az, hogy a mama itthonmarad? És akkor hirtelen észébe jutott, mikor egyszer mandulagyulladásban feküdt és az anyja ápolta, hogy elterelje

végignézni és éppen ezért mindenki előre készít magának programot. Hogy mit fog elsősorban megnézni. A rengeteg látványosságon kívül minden órára akad egy-egy külön érdekesség is. Egyszer tömegesen vonulnak fel a külföldi látogató csoportok: olaszok, törökök, lengyelek, egyszer hire fut, hogy még Abesszíniából is érkezett vásárlátogató, mások a magyar faluból jön kifelé egy népviseletekben pompázó tömeg, koronként repülőgépek keringenek a vásár fölött még pedig a vásár területéről induló utasokkal, akik tíz pengőért szerezhetik meg maguknak a repülés és a márdártávlat panorámájának különleges élményeit. Rendőrök karszalagjain felírás jelzi, hogy milyen idegen nyelvet beszél a mindenkihez előzékeny rendőr, de idegen emberek is készsággal adnak meg a vidékieknek és a külföldieknek minden felvilágosítást. Majdnem mindenki csak egy-két napra érkezik, de meghosszabbítja tartózkodását, amire a vásárigazolvány módot is ad, hiszen a félárújegy érvénye belföldieknek május 24-én, külföldieknek május 28-án jár le. A vonatok még egyre zsufoltan érkeznek és bizonyára tovább is tart majd a vidéknek ez a felzönlés, hiszen május 18-án hétfőn déli 12 óráig lehet féláron Budapestre megérkezni.

A Resita-művek katonai szállítása. A Resita-művek resitai gyára a hadsereg részéről nagymennyiségű patkó készítésére kapott megrendelést a hadseregtől. A patkók gyártására különleges gépeket rendeltek Németországból, amelyek már megérkeztek és a közel jövőben megkezdik működésüket. A patkókészítésnél kétszázharminc munkás nyer alkalmazást.

A csődök és kényszerjegyzések tízeze. Az Argus kimutatást közöl az utóbbi hat év csődjeiről és kényszerjegyzéseiről. Eszerint 1930 január

1-től 1935 december 31-ig 10.020 csőd-kérelmet nyújtottak be, ami Romániában rekordszámot jelent. A kényszerjegyzéseknél sem jobb a helyzet, mert hat év alatt összesen 9800 kényszerjegyzési kérelemnek adtak helyt. A legtöbb kényszerjegyzés az 1930—1933. években volt és azóta a helyzet javulást mutat. Az 1934. évre már csak 284 kényszerjegyzés, 1935-re pedig 237 kényszerjegyzés jutott. A kimutatásban szereplő közel huszezer fizetésképtelenségnél a hitelezők több mint tízezer milliárd leit veszítettek.

Nincs üzlet a gabonapiacra. A bánsági gabonapiacra az irányzat általában lanya és megfelelő kereslet hiányában üzletkötések csak gyéren történnek. A piaci árak a következők: bánsági buza 340, torontáli buza 345, tengeri 270, zab 320, takarmányárpa 290, korpa 265, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 700, nagymalmi liszt 730, tökmag 680, muharmag 450 és lucerna szénalisz 240 lei százkilónként.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti.) Francia frank 6.60—6.90, svájci frank 32.55—33.40, belgas 17—18, angol font 490—500, olasz lira 8.30—9.90, török font 78—81, dollár 99—110, német márka 38—40, hollandi forint 67—69, cseh korona 4—4.50, magyar pengő 24—26, osztrák schilling 23—24.60, zloty 18.80—19.50, szerb dinár 2.20—2.50.

Valuták szabadforgalmi árfolyama. (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti.) Francia frank 11.25—11.35, svájci frank 55—55.50, belgas 28—30, dollár 170—172, angol font 850—865, olasz lira 11—11.50, német márka 43—45, hollandi forint 115—120, cseh korona 6.40—6.60, osztrák schilling 32—33, zloty 26—28, magyar pengő 31—32, török font 120—125, Napoleon arany 1200—1210, arany font 1500—1510.

kezében az ingeket, a másik kezében egy másik kis a fájdalmaikról a figyelmét, beszélt neki a fiataiságáról és arról, hogy ő mennyire szeret táncolni. Ha ez nem lenne olyan borzasztó szomorú, egy picit mosolyogni is lehetne rajta. A mama szeret táncolni. És akkor Mara abbahagyta a dudolást a tükör előtt és odafordult az anyjához:

— És te, Mama, miért nem jössz? — kérdi és utána egy percig csend van a szobában. Ettől a kérdéstől mind a négyen megijednek egy kicsit. Ormosné azért, mert Mara kitalálta legrejtettebb gondolatát. Nagyon szeretett volna a bálba menni. Nagyon szeretett volna újra egyszer felöltözködni s a gyerekeinek megmutatni, hogy ő még nem olyan öreg. Hogy egy negyven éves asszony is tud még szép lenni, nagyon szeretett volna az urával táncolni, úgy mint azokon a híres megyebálokon, ahol mindenki csak őket nézte és ahol szerelmük kezdődött...

De nem gondolta végig ezt a gondolatfonalat, Marának sem választott, hanem csak egy nagyon picit és nagyon halkat sóhajtott. A többi három szégyelte magát. Érezték, hogyha már ennyi pénzt kiadnak, a mama is eljöhett volna, mert ő igazán megérdemli. Rosszkedvűek lettek. Siettek, Siettek a saját gondolataik elől. Szerették volna már kint lenni az ajtón. Tivi egy-kettőre készen is lett és sürgetni kezdte Marát. Apa be sem várta őket, ment előre. Gyalog vágott neki az utnak.

Észébe jutott az a nap, amikor az egész bálügyet először letárgyalták. Akkor még úgy volt, hogy a felesége is jön s csak akkor akadtak meg, amikor a ruha-kérdésre került a sor. Ormosné kivette a szekrényből három év előtti zszorsetruháját és kijelentette, hogy ez az idei bál is kibírja még. Akkor mindhárman rátámadtak és ott dült el a kérdés: Mama otthon marad, mert a három év előtti zszorsetruha már nem divatos és kinevetnék, ha abban jelenne meg.

(Folyt. köv.)

Alpööhiedetések

Oktatás

Francia nyelvoktatás

legmodernebb, könnyen elsajátítható módszer szerint, kezdők és haladók részére. Cím: Jachan-könyvkereskedés, I. kerület, Bánáti Bankegyület-palotában. (2046)

Alkalmazás

Gummi vulkanizáló-

tegedet keres „Record” Cluj, Str. Stefan cel Mare 13. (402)

Állást keres

Kezdő irodakasszony

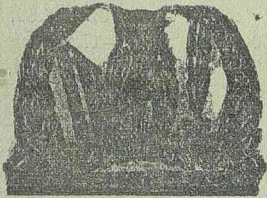
három nyelvet bírja, állást keres. Címeket „Pontos” jellegre a kiadóba kérek. (2544)

Megbízható

fiatalember kaucióval, alkalmazást keres. Cím a kiadóban. (4252)

Lapszakmában

teljes képzettséggel, úgy az adminisztráció vezetésében, mint a lappropaganda irányításában, valamint akvizíciós munkákban közismert és országosan bevezetett egyén, állást keres. Szíves értesítést levélben továbbít. Bücher Zsigmond, Timisoara IV., Sz. Bolintianu 6. (4253)



Fordító-irodám

1. Piata Bratianu 2 sz. alatt, (a Déli Hírlap mellett) van, ahol, mint eddig is, minden vállalom kérvények, kereskedelmi levelek, szerződések, bizonyítványok stb. kifogástalan fordítását, illetve lefordítását román, magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelven.

N. MAGDO

román nyelv és gyorsírás-tanár Bucurari és Timisoara város volt első fordítója.

Nyári menetrend

Ervényes 1936 május 15-től. (Időszámítás éjféltől-éjfélig 0—24 óra.)

Vonatok indulása Timisoara, Domnita Elena állomásról:

Bucurestibe gyorsvonat	7.45
Bucurestibe Szimplon	12.26
Bucurestibe gyorsvonat	22.10
Turnu Severinre személyvonat	13.30
Caransebesre motorvonat	4.20
Caransebesre motorvonat	10.30
Caransebesre személyvonat	18.10
Jimboiára személyvonat	1.30
Jimboiára személyvonat	7.55
Jimboiára személyvonat	13.40
Jimboiára személyvonat	18.35
Jimboiára Szimplon	19.28
Buziásra motorvonat	5.55
Buziásra személyvonat	8.10
Buziásra motorvonat	10.12
Buziásra motorvonat	13.25
Buziásra motorvonat	18.30
Buziásra motorvonat (Vasár- és ünnepnep)	22.05
Crucenire motorvonat	8.22
Crucenire motorvonat	13.45
Crucenire személyvonat	18.02
Resitára személyvonat (Versecre)	7.57
Resitára motorvonat	11.18
Resitára motorvonat	14.27
Resitára személyvonat	19.33
Berzoviára motorvonat (Oravita felé)	15.21
Stamorára motorvonat	5.32
Stamorára motorvonat	10.26
Báziásra személyvonat (Stamorán át)	13.56
Stamorára motorvonat	16.32
Jebelre motorvonat	15.09
Aradra Oradeaig személyvonat	0.41
Aradra személyvonat (Budapest felé)	5.22
Aradra motorvonat	7.02
Aradra motorvonat	10.25
Aradra Oradeaig (Pesti csatlakozás)	12.29
Aradra személyvonat	14.10
Aradra motorvonat	16.12
Aradra Oradeaig személyvonat	19.22
Aradra motorvonat	21.59
Oradeára gyorsvonat (Aradon át)	8.15
Valcanira motorvonat	8.00
Valcanira motorvonat	13.55
Valcanira személyvonat	17.20
Cenadra motorvonat	8.08
Cenadra motorvonat	14.00
Cenadra személyvonat	18.04
Rischiára motorvonat	4.30
Iermatára motorvonat (szükség esetén)	6.01
Iermatára motorvonat	16.30
Radnára motorvonat	6.15
Radnára motorvonat	9.45
Radnára motorvonat	13.10
Radnára motorvonat	18.30

Vonatok érkezése Timisoara, Domnita Elena állomásra:

Bucurestiből gyorsvonat	0.20
Bucurestiből gyorsvonat	7.28
Bucurestiből Szimplon	19.17
Turnu Severinről személyvonat	18.00
Caransebesről motorvonat	6.50
Caransebesről személyvonat	9.57
Caransebesről motorvonat	13.23
Lugojról motorvonat	19.59
Jimboiáról személyvonat	6.25
Jimboiáról személyvonat	10.05
Jimboiáról Szimplon	12.15
Jimboiáról személyvonat	17.35
Jimboiáról személyvonat	21.45
Buziásról motorvonat (Vasár- és ünnepnep)	0.01
Buziásról motorvonat	7.52
Buziásról motorvonat	12.21
Buziásról motorvonat	15.45
Buziásról személyvonat	18.29
Buziásról motorvonat	21.57
Cruceniről személyvonat	6.40
Cruceniről motorvonat	12.28
Cruceniről motorvonat	17.25
Resitáról személyvonat (Báziásról)	7.17
Resitáról motorvonat	11.41
Resitáról motorvonat	17.43
Resitáról személyvonat (Versecről)	21.23
Berzoviáról motorvonat	11.08
Stamoráról motorvonat	8.42
Stamoráról személyvonat	12.06
Stamoráról motorvonat	14.20
Stamoráról motorvonat	19.11
Jebelről motorvonat	15.08
Aradról motorvonat	1.13
Aradról Oradea felől személyvonat	7.33
Aradról személyvonat	9.55
Aradról motorvonat	11.45
Aradról Oradea felől személyvonat	13.20
Aradról motorvonat	15.37
Aradról Oradea felől (Pesti csatlak.)	17.19
Aradról motorvonat	20.15
Aradról személyv. (Pesti csatlakozás)	22.49
Oradeáról gyorsvonat (Aradon át)	21.50
Valcaniról személyvonat	7.53
Valcaniról motorvonat	13.00
Valcaniról motorvonat	19.55
Cenadról személyvonat	7.40
Cenadról motorvonat	12.42
Cenadról motorvonat	19.38
Rischiáról motorvonat	5.55
Iermatáról motorvon. (szükség esetén)	7.20
Iermatáról motorvonat	17.28
Radnáról motorvonat	7.08
Radnáról motorvonat	12.23
Radnáról motorvonat	16.08
Radnáról motorvonat	19.53

Lakás

Modern 2 szobás

lakás augusztus 1-ére kiadó. IV., Mircea Voda 11. (4254)

Az I. kerület központjában

modern háromszobás lakás, összes mellék-helyiségekkel, augusztus 1-től kiadó. Piata Unirii 2. (4233)

4 szobás

modern lakás augusztus 1-re kiadó. Papneveldei bérpalotában, I., Str. Lonovici 2. (4247)

Ha szép akar lenni

Használjon KULKA-féle liliom-tejkrémet, liliom-tejszappant, liliompudert három színben. Kapható kizárólag a Városi gyógyszerárban a „Fekete Sashoz” I., Piata I. C. Bratianu

Adás-vétel

Eladó

313 négyzetűl háztelek. IV., Ioachim Bradin. Casier perceptia I-a. (4255)

Senkisémet fizet

olyan magas árakat zálogcédlakért, mint én. Arany, ezüst, brilliáns ékszer, szőnyeg, fotóképek és minden érték tárgyrol.

Sternberg

Str. Mercy (536)

Ágytakarót

használt, de jó karban lévő, megvételre keresek. Címeket „Szép is legyen” jellegre a kiadóba kérek. (4252)

Az ország egyetlen vendéglátó ipari szaklapja a

Gazeta Restauratorilor si Hotelierilor Vendéglősök és Szállodások Lapja

Timisoara I., Strada Caruse 3 megjelenik minden szombaton. Ott kell legyen minden vendégiparos asztalán

Olimpiai különvonat Berlinbe

1936 július 31—augusztus 17-ig a Központi Bank EUROPA Menetjegyirodájának rendezésében. Részvételi díjak: III. osztályú vasuti jeggyel Lei 12.200, II. osztályú vasuti jeggyel Lei 13.500.

A részvételi díjban befoglaltatik: 1. Vasuti jegy Timisoarától Timisoaráig. 2. Lakás egy és kétágyas szobákban (magánházakban, reggelivel és kiszolgálással). Első szolgáltatás augusztus 1-én reggeli, utolsó szolgáltatás augusztus 16-án reggeli és szoba. 3. Be- és kiszállítás Berlinben a pályaudvartól a lakásig és vissza maximum 2 csomaggal, hordardíj nélkül. 4. Bérletjegy kizárólag az Olimpiai stadionban. III-rendű számozott, jó ülőhelyre 16 napon át lebonyolításra kerülő megnyitó záró ünnepek, valamint sportversenyek megtekintésére. 5. Magyar és cseh átutazó vízumok.

A díjban nem foglaltatik: 1. Ebéd és vacsora. (Kívánságra Berlinben jó éttermekben étkezésenkint 100 leiert ebéd- és vacsora-jegyeket szerzünk be). 2. Utleve. (Mindenképpen az utazáshoz szükséges érvényes utlevelet tartozik nekünk átadni). 3. A Stadionon kívüli versenyekhez a belépődíjak, melyek ugyancsak előre beszerezhetők.

Jelentkezési határidő május hó 25

Jelentkezéskor 4000 lei biztosíték fizetendő le, a hátralék július hó 1-ig. Az esetben ha nem jelentkezik megfelelő számú utas, jogunkban van az utazást lemondani. Jelentkezni lehet lapunk kiadóhivatalában, valamint a Központi Bank Menetjegyirodájában, Str. Alba Julia 1.

Kerékpárok

(bicikli)

Steyr, Waffenfabrik, Puch, Dürxop, Opel, Naumann olcsó árak, kényelmes részletfizetések

J. Barbier, Jimbolia

HA

olcsó lapot akar
jó lapot akar
friss lapot akar
magyar lapot akar
hű barátot akar

fizessen elő a Déli Hírlap-ra

„ Kérjen mutatványszámot! „